恒 生 銀 行
HANG SENG BANK

Your Ref:
Our Ref: HASESFS06264-H20036043S

Private & Confidential

LIN ZHEN MAN
13/F, BLK C4
WING HING INDUSTRIAL BUILDING
HING YIP STREET
KWUN TONG KLN

Date : 21 Sep 2006

恆 生 銀行 通知後
扣款 於 28 Sep 2006

Dear Customer 親愛的客戶

We enclose herewith a copy of a Notice for Recovery of Tax under Section 76(1) of the Inland Revenue Ordinance dated 18 Sep 2006 for HK$3,080.00(the Notice Amount) received by us on 21 Sep 2006 (the Receipt Date) from the Commissioner of Inland Revenue (the Notice). Please note that the Notice applies to moneys held by us for you or on your account and moneys which are due from us or about to be paid by us to you on the Receipt Date and during the period of 30 days after the Receipt Date (the said 31 days are hereinafter called "the Effective Period"). Please refer to the second paragraph of the Notice.

茲隨函附上本行在21 Sep 2006〔以下簡稱爲"收信日〕收到由稅務局局長根據稅務條例第76(1)節於18 Sep 2006發出金額爲港幣3,080.00(以下簡稱爲"扣押令金額")之追收稅款通知書〔以下簡稱爲"該通知書"〕副本。請注意該通知書適用於收信日及其後三十天內〔以下簡稱該三十一天爲"有效期"〕閣下於本行的存款及本行應付或將要付予閣下的款項。請參閱該通知書之第二段。

For Savings Account(s) No. 儲蓄存款戶口號碼: 347-0-036967
We hereby notify you that we shall apply so much of the sums (if any) standing to the credit in your subject account(s) during the Effective Period as may be necessary to pay the Notice Amount. Any instruction or instructions for withdrawal given by you during the Effective Period with the effect of leaving insufficient money(s) in the subject account(s) to comply with the Notice will not be acted upon.
現特此通知閣下，本行將於該通知書有效期內從閣下上述戶口存款中支取該扣押令金額〔如該戶口存有款項〕，以支付該通知書上規定繳付之稅款。閣下於該通知書有效期內所給予之任何提款指示，如導致上述戶口之存款不足以付清該通知書上規定繳付之稅款，將不獲執行。

For Current Account(s) No. 往來戶口號碼: 347-275232-001
We hereby notify you that we shall apply so much of the sums (if any) standing to the credit in your subject account(s) during the Effective Period as may be necessary to pay the Notice Account. Any cheque(s) drawn by you on such account(s) and presented for payment during the Effective Period with the effect of leaving insufficient money(s) in such account(s) to comply with the Notice will be dishonoured on presentation for payment.
現特此通知閣下，本行將於該通知書有效期內從閣下上述戶口支取該扣押令金額，以支付該通知書上規定繳付之稅款〔如該戶口存有款項〕。閣下在該通知書有效期內以上述

戶口開出之支票，如導致上述戶口存款不足以繳付該通知書上所規定之稅款，該等支票將不獲兌現。

Should you have any queries, please call 2198 1075.
如有任何疑問，請致電2198 1075聯絡。
Hang Seng Bank Limited
恒生銀行有限公司謹啓

Encl

This is a computer generated document and bears no signature.

稅務局
香港灣仔告士打道5號
稅務大樓

INLAND REVENUE DEPARTMENT
REVENUE TOWER,
5 GLOUCESTER ROAD, WAN CHAI,
HONG KONG.
網址 Web site: http://www.info.gov.hk/ird
電郵 E-mail: taxenf@ird.gov.hk

來函請寄「香港郵政總局郵箱132號
稅務局局長收」
All correspondence should be addressed to:—
Commissioner of Inland Revenue,
G.P.O. Box 132, Hong Kong.

來函請註明本局檔案號碼
IN ANY COMMUNICATION PLEASE QUOTE OUR FILE NO.

ERN: 149472

檔案號碼：
File No.: COL/6L1- D188015

致 HANG SENG BANK LTD
To HANG SENG BANK BLDG
83 DES VOEUX ROAD CENTRAL
HK

副本
COPY

圖文傳真：
Faxline No.: 2519 6757

電話：
Tel. No.: 2594 3206

追討欠稅組
Collection Enforcement Section

DF

發出日期：
Date of Issue: 2006年9月18日
18 SEP 2006

通知書號碼：
Notice No.: 1 (M)

密件 Private & Confidential

先生／女士：

根據《稅務條例》第 76(1) 條而發出的追收稅款通知書

本人現根據《稅務條例》第76(1)條所授權力發出此通知書，如你持有下列其中一筆款項，你必須將不超過下列所述的稅款／費用總額繳交本局以償付下述納稅人所欠稅款：

(a) 你欠該下述人士金錢，或行將支付金錢給他；或
(b) 你爲該下述人士持有金錢，或因該下述人士而持有金錢；或
(c) 你因他人而持有金錢以支付給該下述人士；或
(d) 你獲他人授權以支付金錢給該下述人士。

2. 上述各筆款項，是指你在收到此通知書時，或在收到此通知書的日期起計 30 天內，所持有應該付出或行將付出的款項。如你代下述人士所存有的款項已是足夠支付下述數額，則必須立即付款。請同時留意下列注意事項。

Dear Sir / Madam,

Notice For Recovery of Tax Under Section 76(1) of The Inland Revenue Ordinance

I hereby give you notice, under the authority of section 76(1) of the Inland Revenue Ordinance, requiring you to pay to the Commissioner of Inland Revenue any money, not exceeding the total amount of tax/fee stated below which you:—

(a) owe or are about to pay to the person named below; or
(b) hold for or on account of the person named below; or
(c) hold on account of some other person for payment to the person named below; or
(d) have authority from some other person to pay to the person named below.

2. This applies only to moneys which are in your hands or due from you or about to be paid by you at the date on which this notice is received, or moneys which come into your hands or which become due from you or are about to be paid by you at any time **DURING A PERIOD OF 30 DAYS AFTER THAT DATE**. Immediate payment is required, if you are already holding sufficient funds on behalf of the person named below. Please also note the **IMPORTANT POINTS** stated below.

稅務局局長 劉麥懿明

Yours faithfully,

MRS LAU MAK YEE-MING, ALICE
Commissioner of Inland Revenue

課稅年度 Year of Assessment (F-最後評稅 Final P-暫繳稅 Provisional)	稅單號碼 Charge No./ 收款帳號 Shroff A/C No.	稅款／費用 Amount of Tax/Fee	收款編碼 CRC Reference
2002/2003F	6-2054426-03-1	$12.00	201D
2003/2004F	6-1869771-04-3	$1,174.00	201D
2004/2005F	6-1856068-05-5	$1,894.00	201D
總額	TOTAL	$3,080.00	

注意事項 IMPORTANT POINTS

1. 請參考背頁所引述的《稅務條例》第 76(2) 條的條文。若你遵照本通知書付款，你須被視作在下述人士的授權下行事，或按照任何其他對該款項具有申索權的人士授權下行事，你可因此在一切民事或刑事法律程序中就此付款而獲得彌償。如你在能遵照辦理的情況下而沒有依照本通知書的規定辦理，根據《稅務條例》第76(4)條的規定，你本人必須負上繳交你應繳付的全部稅款的法律責任。

2. 你如不能遵照此通知書的指示辦理，則必須於此通知書上述第二段所載的限期屆滿後 14 天內將夾附的表格 (I.R. 表格第 1093 號) 填妥並連同此通知書一併交回以通知本局，否則被視作違反《稅務條例》第76(3)條的規定而會被處罰。

3. 有關繳款辦法，請參閱背頁。

1. Your attention is drawn to section 76(2) which is quoted overleaf. If you make any payment pursuant to this notice you shall be deemed to have acted under the authority of the person named below or any other person who may have a claim on such money and you are hereby indemnified in respect of such payment against all civil or criminal proceedings. If however, you do not comply with this notice when you are in a position to do so, section 76(4) provides that you shall be **PERSONALLY LIABLE FOR** the whole of the tax which you are required to pay.

2. If you are unable to comply with this notice, you must complete the enclosed form (I.R. 1093) and return it to me together with this notice **WITHIN 14 DAYS** after the expiration of the period stated in paragraph 2 of this notice above. Failure to do so is an offence under section 76(3) of the Inland Revenue Ordinance and is punishable as such.

3. For payment instructions, please see overleaf.

副本送：— 下述納稅人*
Copied to:— The person named below* (000035)

MR. LIN, ZHEN MAN
BLK C4 13/F
WING HING IND BLDG
12-14 HING YIP ST
KWUN TONG KL

*納稅人的地址並未有列印於發給上述收件人的通知書上。
*Taxpayer's address is not shown on the copy of the notice issued to the above recipient.

林哲民

香港身分證號碼：
HKID NO. D188015(3)

YET CHONG ELECTRIC COMPANY

BLK C-4, 13/F., WING HING IND.BLDG., 14 HING YIP ST., KWUN TONG, KLN, H.K.
TEL : (852) 23440137 FAX : (852) 23419016
Home page: www.ycec.com Email: info@ycec.com

File No. : 6L1-D188015(S3)

香港稅務局
第二科署理評稅
唐亦愛主任：

茲又收到貴主任回復本人 2005 年 8 月 6 日的信件， 但對於閣下的回復再一次偏離 2005 年 8 月 6 日信件中所爭論的主題，如此的聲東擊西的針對性，林哲民借此磨煉修為及奈性，希望可以度以貴主任妳心存正氣，理順妳獨立的審世觀即價值觀！

根據稅務條例第 42 條：

1) 爲本部的施行，一名個人在任何課稅年度的入息總額，除第(8)款另有規定外，須是以下款額的總和—

……

『但凡爲產生(a)段所指的該部分入息總額而借入金錢，而須就其支付的利息並未根據第Ⅳ部獲得免稅及扣除，則該利息額須於(a)段所指的該部分入息總額中扣除。』

貴主任為完成以行政手段與林哲民對著干的“重任”，不辭勞苦地查了很清楚，林哲民在做出“產生(a)段所指的該部分入息總額而借入金錢”，這種需要的解釋權在我不在於妳，而不管借入金錢人的總資產或不盡須要或根本不須要借入都好，即出租的決定之前借入金錢，這個借貸只要在合理水平，貴主任妳無權置喙，但如果你要“以司法及行正政手段的配合” 完成以行政手段與林哲民對著干的“重任”，林哲民並不怪妳！

再請你轉告稅務局長，由於本 03/04 年度的爭議未決的影響，在收到的 04/05 年度報稅申報延遲到本 03/04 年度的爭議結束後的 3 個月期限內。

謹此！

6L1-D188015(S3)

Fax : 2824 0204
Am 8:00

林哲民
2005 年 9 月 3 日

稅務局
香港灣仔告士打道5號
稅務大樓

INLAND REVENUE DEPARTMENT
REVENUE TOWER,
5 GLOUCESTER ROAD, WAN CHAI,
HONG KONG.
網址 Web site: www.ird.gov.hk
來函請寄「香港郵政總局郵箱132號稅務局局長收」
ALL CORRESPONDENCE SHOULD BE ADDRESSED TO:—
COMMISSIONER OF INLAND REVENUE,
G.P.O. BOX 132, HONG KONG.

來函編號：
Your Ref.:
來函請敘明本局檔案號碼
IN ANY COMMUNICATION PLEASE QUOTE OUR FILE NO.

組別編號：
Section Code: 6L1 153 (S3)

檔案號碼：
File No.: 6L1-D1880153(S3)

電　話：
Tel. No.: 2594 2131

圖文傳真：
Faxline No.: 2824 0204

電　郵：
E-mail:

Mr. LIN Zhen-man 林哲民
Blk C4 13/F
Wing Hing Ind Bldg
12-14 Hing Yip St
Kwun Tong Kln

林先生：

當出租前的借貸被扭曲為其它用途，這是稅局的借口！

個人入息課稅
反對 - 2003/04課稅年度評稅

本局收到你2005年8月6日的來信。

本局曾於2005年5月17日發信給你解釋根據稅務條例第42(1)但書規定，只有爲產生出租物業的應評稅淨值而支付的利息，才可獲得扣除該物業的應評稅淨值。換言之，借入的按揭貸款必須用作購買或裝修物業而獲取租金收入。如果按揭貸款是用作其他用途的，稅務條例並沒有賦予扣除其按揭貸款利息的權力。

基於以上理由，如果你仍想申索扣除爲獲取物業出租收入而支付的利息，你必須提交本局於2005年6月13日信中所要求的資料以證明向恒生銀行借入的按揭貸款是用作出租物業的裝修費。

請於二十一天內回覆。

2005年 8月 16日

第二科評稅主任張美芬

[/mt2207]05

你提供的資料將用於稅務用途，本局亦可能將部分資料交給法例授權接收的其他人士。除「個人資料（私隱）條例」另訂的豁免外，你有權要求查閱或改正個人資料，有關申請須以書面向評稅主任提出。
The Department will use the information provided by you for tax purposes and may give some of the information to other parties authorized by law to receive it. Subject to exemptions under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of personal data. Such request should be addressed to the Assessor.

YET CHONG ELECTRIC COMPANY

BLK C-4, 13/F., WING HING IND.BLDG., 14 HING YIP ST., KWUN TONG, KLN, H.K.
TEL : (852) 23440137 FAX : (852) 23419016
Home page: www.ycec.com Email: info@ycec.com

File No. : 6L1-D188015(S3)

香港稅務局
第二科署理評稅
唐亦愛主任：

茲又收到貴主任回復本人 2005 年 6 月 29 日的信件，你在信中認為：

1. 你在 2001／02 課稅年度並沒有獲扣除為獲取物業出租收入而支付的利息，原因是在扣除免稅額後，你在該年度並沒有應課稅入息，故此本局沒有要求你提交申索利息扣除的資料。
2. 你在 2002／03 裸稅年度亦沒有獲扣除焉獲取物業出租收入而支付的利息，理由是本局曾於 2003 年 12 月 8 日發信要求你提供申索利息扣除的資料，但收不到你的回覆。隨信附上該信件副本，以供參考。

查過往記錄，本人想提醒你務必要注意到在前兩個年度，貴局確認了從物業出租收入中扣除利息支出的申請，2003 年 12 月 8 日發信要求你提供申索利息扣除的資料後，貴局是收到回復的，這種爭論無意義，最重要的是，你必須明確地列出有關條例證明：

a. 唯有出租物業的裝修費才可以在報稅中扣除；
b. 銀行借入的按揭貸款利息為什麼不得在報稅中當成是出租物業的投資成本；
c. 稅務局從來不沒有過在稅評中的出租物業收入中給予任何人扣除按揭貸款利息的慣例；

請明確逐一條對上述的質疑加以說明。 另請你轉告稅務局長，由於本 03/04 年度的爭議未決的影響，在收到的 04/05 年度報稅申報延遲到本 03/04 年度的爭議結束後的 3 個月期限內。

謹此！

6L1-D188015(S3)

Fax : 2824 0204

林哲民

2005 年 8 月 6 日

稅務局
香港灣仔告士打道5號
稅務大樓

INLAND REVENUE DEPARTMENT
REVENUE TOWER,
5 GLOUCESTER ROAD, WAN CHAI,
HONG KONG.
網址 Web site: www.ird.gov.hk
來函請寄「香港郵政總局郵箱132號稅務局局長收」
ALL CORRESPONDENCE SHOULD BE ADDRESSED TO:—
COMMISSIONER OF INLAND REVENUE,
G.P.O. BOX 132, HONG KONG.

來函編號：
Your Ref.:
來函請敘明本局檔案號碼
IN ANY COMMUNICATION PLEASE QUOTE OUR FILE NO.

組別編號： 6L1 153 (S3)
Section Code:

Mr. LIN Zhen-man 林哲民
Blk C4 13/F
Wing Hing Ind Bldg
12-14 Hing Yip St
Kwun Tong Kln

檔案號碼： 6L1-D1880153(S3)
File No.:
電話： 2594 2131
Tel. No.:
圖文傳真： 2824 0204
Faxline No.:
電郵：
E-mail:

林先生：

個人入息課稅
反對 - 2003/04課稅年度評稅

本局已收到你於2005年6月29日的來信。

在覆查你2001/02及2002/03課稅年度個人入息課稅評稅後，本人謹告知你以下事項：

(1) 你在2001/02課稅年度並沒有獲扣除爲獲取物業出租收入而支付的利息，原因是在扣除免稅額後，你在該年度並沒有應課稅入息，故此本局沒有要求你提交申索利息扣除的資料。

(2) 你在2002/03課稅年度亦沒有獲扣除爲獲取物業出租收入而支付的利息，理由是本局曾於2003年12月8日發信要求你提供申索利息扣除的資料，但收不到你的回覆。隨信附上該信件副本，以供參考。

本人重申，根據稅務條例第42(1)但書規定，只有爲產生出租物業的應評稅淨值而支付的利息，才符合扣除條件。如果你仍想申索扣除爲獲取物業出租收入而支付的利息，你必須提交本局於2005年6月13日信中所要求的資料以證明向恒生銀行借入的按揭貸款是用作出租物業的裝修費。

請於二十一天內回覆。

2005年 7月 15日

第二科評稅主任張美芬 張美芬

[/mt1730]05

你提供的資料將用於稅務用途，本局亦可能將部分資料交給法例授權接收的其他人士。除《個人資料(私隱)條例》所訂明的豁免外，你有權要求查閱和改正個人資料，有關申請須以書面向評稅主任提出。
The Department will use the information provided by you for tax purposes and may give some of the information to other parties authorized by law to receive it. Subject to exemptions under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of personal data. Such request should be addressed to the Assessor.

YET CHONG ELECTRIC COMPANY

BLK C-4, 13/F., WING HING IND.BLDG., 14 HING YIP ST., KWUN TONG, KLN, H.K.
TEL : (852) 23440137 FAX : (852) 23419016
Home page: www.ycec.com Email: info@ycec.com

File No. : 6L1-D188015(S3)

香港稅務局
第二科署理評稅
唐亦愛主任：

茲又收到貴主任回復本人 2005 年 5 月 30 日的信件，關於本人 2003/04 評稅，主任閣下要求本人請遞交以下進一步資料及文件：

(1) 詳列裝修費的支出日期、性質及款額;
(2) 遞交裝修費支出的憑單及收據副本;
(3) 遞交銀行文件，證明向恒生銀行借入的按揭貸款全數是用作出租物業的裝修費。

請唐主任回答，為何貴局要早已認同本人 2001/02 及 2002/03 兩個年度評稅有關同一物業出租收入可扣除支付的利息的今天找本林哲民麻煩，要本人保留上述資料行得通嗎？ 另外，請告知可扣除支付的利息的按揭貸款是否只局限裝修費的按揭貸款利息？

本人十分欣賞亦愛主任評稅盡責的態度到了分分毫毫都如此精明，因此值得本人建議主任閣下協助本人向周一嶽局長積積極進言論理，要政府盡快轉讓林哲民醫治SARS的發明專利，一可惠及市民大眾外也包括有心有肺的畜生如家有愛貓愛狗等等積德積福功德無量！二政府每年可節省 50 億醫管局經費，也就是說如此重大社會效益的知識產權轉讓費也必然可觀，亦愛主任您的評稅值亦必然可觀也必然心花怒放，本人亦不會與閣下斤斤計較啦！

除此功德無量外，政府醫管局亦可向世人顯示尊重知識產權的美德，不必再勞煩勞為人師表的袁國勇教授**出屎橋**在 2004 年 9 月 12 及 19 日用TV特輯向全港市民示範以生理鹽水入肺“嚨”出包括SARS等等病菌企圖魚目混珠代替本人的發明專利那麼狗樣狗屁不通，即是無知兼缺德！

因此建議亦愛主任瀏覽 www.ycec.com/hk.htm 及www.ycec.com/HK-patent.htm 看看本人與周一嶽局長論理經過，本人就是缺乏像主任如此精明的三寸不爛之舌，閣下都不奈煩了，本人亦同感如是！所以，此信也理當轉傳周一嶽局長及特首辦，尊重知識產權才是美德，此事應立即交新任行政長官曾蔭權拍板！

謹此！

6L1-D188015(S3)

林哲民

2005 年 6 月 29 日

Fax : 2824 0204
周局長 Fax: 2521 0132

稅務局
香港灣仔告士打道5號
稅務大樓

INLAND REVENUE DEPARTMENT
REVENUE TOWER,
5 GLOUCESTER ROAD, WAN CHAI,
HONG KONG.
網址 Web site: www.ird.gov.hk

來函請寄「香港郵政總局郵箱132號
稅務局局長收」
All correspondence should be addressed to:—
Commissioner of Inland Revenue,
G.P.O. Box 132, Hong Kong.

來函請敍明本局檔案號碼
IN ANY COMMUNICATION PLEASE QUOTE OUR FILE NO.

林哲民
MR. LIN, ZHEN MAN
BLK C4 13/F
WING HING IND BLDG
12-14 HING YIP ST
KWUN TONG KL

N

(000009)
36

檔案號碼：
File No.: COL/6L1- D1880153

圖文傳真：
Faxline No.: 2519 6757

電話：
Tel. No.: 2594 3206

電郵：
E-mail: taxenf@ird.gov.hk

發出日期：2005年6月23日
Date of Issue: 23 JUN 2005

先生／女士：

個人入息課稅

稅單號碼： 6-1869771-04-3
欠款總數： $1,068.00

就本局最近致函追討欠稅一事，現得悉你仍未繳清上述稅款。

請於本通知書發出日期起計的 10天內，繳清全部欠款。否則，本局將向你作出法律行動，而不作另行通知。

若本局勝訴，你須就欠稅總額繳付利息。利息是由法律訴訟開始日起計，至繳清全部欠款爲止。此外，你亦必須負責有關之訴訟費。

若你在繳款日期過後6個月仍未繳清有關欠款，不論本局有否採取追稅行動，本局仍可在欠款數額（連同5%的附加費）之上再加徵10%的附加費。

若對上述欠款總額有任何疑問，請致電聯絡本局職員。

收稅主任

（鄧 美 思 代行）

Dear Sir / Madam,

TAX CHARGED UNDER PERSONAL ASSESSMENT
Charge No. 6-1869771-04-3
Total Amount Outstanding $1,068.00

I refer to our previous letter in relation to your unpaid tax shown above.

It is important that you pay this total amount within 10days from the date of this letter. If you fail to do so, we will take legal action to recover the amount outstanding without further notice.

Successful legal action by us will result in additional costs to you. The amount outstanding will be subject to an interest charge. The interest will accrue from the date we commence legal proceedings to the date full payment is finally made. You will also be liable to pay the legal costs incurred.

I would finally like to draw your attention to the fact that a further surcharge of 10% may be added if the total sum has still not been paid 6 months after the due date. This surcharge may be imposed irrespective of any recovery action.

If you have any questions on the amount outstanding, please call our staff on the phone number indicated above.

Yours faithfully,

MS TANG MEI-SZE

for Collector

I.R.C.表格3753號 (11/2004)
I.R.C.3753 (11/2004)

有關繳款辦法及追收欠繳稅款事宜，請參閱背頁。
FOR PAYMENT INSTRUCTIONS AND RECOVERY OF UNPAID TAXES, PLEASE SEE OVERLEAF.

繳款時請將本部分撕下 DETACH FOR PAYMENT
稅務局 **INLAND REVENUE DEPARTMENT**

檔案號碼：
File No.: COL/6L1- D1880153

收款帳號：
Shroff A/C No.: 6-1869771-04-3

應繳總額：
Total Amount Due: $1,068.00

林哲民
MR. LIN, ZHEN MAN
BLK C4 13/F
WING HING IND BLDG
12-14 HING YIP ST
KWUN TONG KL

機印所示金額收訖 RECEIVED the sum printed
(備註：收據須待支票兌現後才屬有效)
(N.B. Receipt is valid only after cheque is cleared.)

83078201000000001068000461869771040340

收款帳號 Shroff A/C No.

6-1869771-04-3

6L1- D1880153
$1,068.00
(000009)

CRC
201D

稅務局
香港灣仔告士打道 5 號
稅務大樓

INLAND REVENUE DEPARTMENT
REVENUE TOWER,
5 GLOUCESTER ROAD, WAN CHAI,
HONG KONG.
網址 Web site: www.ird.gov.hk
來函請寄「香港郵政總局郵箱 132 號稅務局局長收」
ALL CORRESPONDENCE SHOULD BE ADDRESSED TO:—
COMMISSIONER OF INLAND REVENUE,
G.P.O. BOX 132, HONG KONG.

來函編號：
Your Ref.:
來函請敘明本局檔案號碼
IN ANY COMMUNICATION PLEASE QUOTE OUR FILE NO.

組別編號：
Section Code: 6L1 153 (S3)

檔案號碼：
File No.: 6L1-D1880153(S3)

Mr. LIN Zhen-man 林哲民
Blk C4 13/F
Wing Hing Ind Bldg
12-14 Hing Yip St
Kwun Tong Kln

電話：
Tel. No.: 2594 2131
圖文傳真：
Faxline No.: 2824 0204
電郵：
E-mail:

林先生：

個人入息課稅
反對 2003/04 課稅年度評稅

本局於 2005 年 3 月 5 日收到你的反對通知書。

有關你就物業 – Flat E1, Floor 6, Sunway Gardens, 989 King's Road, Quarry Bay, H.K. 申索扣除爲獲取物業出租收入而支付的利息事宜，請注意下列稅務條例：

第 42(1)(a)

(1) 爲本部的施行，一名個人在任何課稅年度的入息總額，除第(8)款另有規定外，須是以下款額的總和—

(a) (i) ……

(ii) 就 1983 年 4 月 1 日或其後開始的各課稅年度而言，一筆相等於按照第 5(1A)及 5B 條而確定的應評稅淨值的款額：

但如一名個人是物業的聯權共有人或分權共有人，則須以下述方式分攤按照第 5(1A)或 5B 條而確定的價值，藉以計算該名個人的一份應評稅淨值—

(a) 如屬聯權共有權，則聯權共有人之間平均分攤；及

(b) 如屬分權共有權，則按分權共有人在該項分權共有中所佔的比例而分攤；

但凡爲產生(a)段所指的該部分入息總額而借入金錢，而須就其支付的利息並未根據第IV部獲得免稅及扣除，則該利息額須於(a)段所指的該部分入息總額中扣除。

P.2/ ……

你提供的資料將用於稅務用途。本局亦可能將部分資料交給法例授權接收的其他人士。除《個人資料(私隱)條例》所訂明的豁免外，你有權要求查閱和改正個人資料，有關申請須以書面向評稅主任提出。
The Department will use the information provided by you for tax purposes and may give some of the information to other parties authorized by law to receive it. Subject to exemptions under the Personal Data (Privacy) Ordinance, you have the right to request access to or correction of personal data. Such request should be addressed to the Assessor.

原來稅局不允許 人富了之後再變窮再向銀行借錢！

根據田土廳的紀錄，上述物業是在 1980 年 10 月 20 日購入，並於 1980 年 10 月 20 日向 Grindlays Dao Heng Bank Limited 借入按揭貸款，該按揭貸款已於 1991 年 12 月 20 日贖回。其後，你在 2000 年 5 月 18 日向恒生銀行再次借入按揭貸款。由此可見，向恒生銀行借入的按揭貸款不是用作購買上述物業，支付給恒生銀行的貸款利息，是不可獲扣除的。此外，保險費並不可獲扣除的。

------ 如你願意撤回反對，請你簽妥隨附的回條。如你不願意撤回反對，請你以書面通知本局，陳述你的論據，並提供有關的事實及證明文件，以支持你的反對。

請於本信發出日期起計 21 日內回覆。

2005年 5月 17日

稅務局局長

（唐亦愛 代行）

[COD(7/2004)]
[TYO/f11135]05